SUPERINTENDENCIA

DE

VALORES Y SEGUROS

CHILE

APORTES ESPECIALES CONCEDIDOS PARA DIVERSOS CUERPOS DE BOMBEROS DEL PAIS POR REPARACIONES DE CUARTELES POR EL AÑO 1998.—

## CIRCULAR N°. 1.417

Para todos los Cuerpos de Bomberos del País.

Santiago, 31 de Diciembre de 1998.-

## SEÑOR SUPERINTENDENTE:

Con fecha 31 del presente mes de Diciembre, esta Superintendencia ha resuelto lo que sigue:

N°. 425 EXENTA.- VISTOS: Lo propuesto por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile y en conformidad a lo señalado en la ley N°. 19.540, (Ley de Presupuesto de la Nación para 1998), publicada en el Diario Oficial el 12 de Diciembre de 1997, para la distribución entre los Cuerpos de Bomberos del País de diversos aportes que financien algunos rubros de sus gastos:

## RESUELVO:

1) Páguese a los Cuerpos de Bomberos que a continuación se indica, las siguientes cantidades como aportes especiales para reparaciones de cuarteles por el año 1998, según detalle:

Achao	Ampliar cuartel general primer piso y auditorium y pieza baño segundo piso cuar-	
	tel general	\$ 3.000.000
Algarrobo	Terminar ampliación cuartel 1ra. Compañía	3.000.000
Antofagasta	Pintar muros maestranza cuartel general	3,000.000
Antofagasta	Ampliar cuartel 6ta. Compañía	1.500.000
Antofagasta	Modificar y ampliar sala guardia nocturna cuartel 1ra. Compañía	1.500.000
Antuco	Construir baños cuartel 1ra. Compañía	954.148
Arauco	Cambiar puertas, ventanas, estructura al- bañilería y reparar baños cuartel general	4.000.000
Buin	Reparar y encielar sala máquinas cuartel 1ra. Compañía	624.380
Bulnes	Reparar box sala máquinas, ampliar sala Secretaría y Computación y construir casa cuartelero cuartel general	2.500.000
Calama	Colocar 4 portones con vidrios transparen tes cuartel general y colocar radier piso sala máquinas cuartel 4ta. Compañía	2.000.000
Calbuco	Habilitar tercer nivel para oficinas admi nistrativas y sala sesiones cuartel gene- ral	2.000.000
Caldera	Construir baños 1ra. y 2da. Compañías	2.500.000
Castro	Remodelar cuarteles 5ta. y 7ma. Compañías	3.000.000
Catemu	Construir sala radio cuartel general	1.500.000
Cochrane	Reparar baños y boxes cuartel general	3.000.000
Coihueco	Construir dos salas para Secretarías cua <u>r</u> tel general	1.500.000

Coinco	Ampliar servicios higiénicos cuartel general	1.200.000
Colina	Reparar baños cuartel 2da. Compañía	1.500.000
Collipulli	Reparar techo cuartel general	1.000.000
Concepción	Reparar techumbre cuartel 2da. Compañía	1.815.135
Concepción	Reparar techo cuartel 3ra. Compañía	271.400
Concepción	Reparar techo cuartel 8va. Compañía	2.248.000
Concepción	Construir portones metálicos cuartel 10a. Compañía	737.500
Concepción	Realizar nueva instalación eléctrica cua <u>r</u> tel 10a. Compañía	999.460
Constitución	Reparar sala máquinas cuartel general	3.000.000
Corte Alto	Reparar techo cuartel general	1.150.000
Coyhaique	Remodelar cuartel 4ta. Compañía	10.000.000
Cunco	Reparar y pintar techo y ejecutar instal <u>a</u> ción electrica cuartel 5ta. Compañía	2.500.000
Curacaut <b>í</b> n	Elevar forro exterior y fachadas ala po- niente cuarteles 2da. y 3ra. Compañías	2.500.000
Curacaví	Terminar sala reuniones, oficinas, duchas, baños y bodega cuartel general	2.500.000
Curepto	Reparar y ampliar cuartel general	2.000.000
Chanco	Cancelar mano obra en cierre sitio futuro cuartel	950.000
El Carmen	Ampliar sala máquinas cuartel general	2.500.000
Florida	Ampliar sala maquinas cuartel general	2.537.000
Fresia	Reparar cuartel general y cuarteles 3ra., 4ta. y 5ta. Compañías	3.000.000
Frutillar	Terminar trabajos cuartel 5ta. Compañía; piso, electricidad, pinturas	2.000.000
Futrono	Reparar cuartel 1ra. Compañía, saldo año 1996	2.500.000
Hualañé	Ampliar sala maquinas cuartel general	2.000.000
Huépil	Cambiar techumbre y construir sala baños damas y varones cuartel 3ra. Compañía	2.000.000
Iquique	Colocar alfombras oficinas y comedor cua <u>r</u> tel central, pinturas y reparaciones ba- ños 1er. y 2do. pisos cuartel general	3.000.000
La Calera	Ampliar cuartel general, oficinas Secreta ría, sala espera, escalas acceso y sala reuniones	2.000.000
La Calera	Ampliar cuartel 1ra. Compañía	2.000.000
La Cisterna	Instalar reja metálica frontis cuartel <u>ge</u> neral	210.000
La Cisterna	Instalar red eléctrica cuartel 3ra. Compañía	3.000.000
La Granja	Terminar construcción sala Directorio del	1100409

	cuartel general	3.000.000
La Granja	Comprar 90 planchas zinc cuartel 4ta. Com pañía	576.000
La Serena	Reparar casa cuartelero cuartel 4ta. Com- pañía	800.000
La Serena	Reparar escala y construcción galpón mec <u>á</u> nico saldo año 1997 cuartel general	2.000.000
La Serena	Reparar muro divisorio cuartel central	3.200.000
Lastarria	Reparar fachada y envigado de cielo y re- vestimiento de cuartel general	2.000.000
Lautaro	Reparar cubierta y estructura edificio cuartel general	3.000.000
Licantén	Ampliar sala máquinas, baños y cocina del cuartel general	2.000.000
Limache	Reparar cuartel 3ra. Compañía	1.000.000
Limache	Cambiar piso cuartel 2da. Compañía	1.000.000
Limache	Construir segundo piso con instalación o- ficinas sobre sala máquinas	1.000.000
Linares	Reparar techumbre cuartel general	4.000.000
Los Andes	Construir servicios higiénicos cuartel 4ta. Compañía	2.680.368
Los Andes	Construir dos alerones costados sur y no <u>r</u> te patio cuartel 1ra. Compañía	1.200.000
Los Angeles	Reparar baños, sistema eléctrico y cons- truir sala cuartel 4ta. Compañía	1.200.000
Los Angeles	Cambiar techumbre cuartel general	1.500.000
Los Angeles	Construir sala guardia nocturna y renovar sistema electrico cuartel 5ta. Compañía	1.200.000
Los Angeles	Construir dormitorios guardia nocturna cuartel 3ra. Compañía	1.100.000
Los Vilos	Reparar cuartel general estructura metál <u>i</u> ca, ventanas, vidrios, portones corredera y pintura	3.000.000
Lota	Instalar 5 portones correderas sala máqui nas cuartel general	3.000.000
Llanquihue	Reparar cuartel general, saldo año 1997	2.000.000
Malloa	Elevar techo estructura metálica cuartel lra. Compañía	1.875.750
Marchigüe	Complementar segunda etapa oficinas cuar- tel general y reparar sala sesiones cuar- tel 1ra. Compañía	2,148.780
Maullin	Reparar techumbre, muros, pisos, electricidad y servicios higiénicos cuartel 3ra. Compañía	1.700.000
Mejillones	Reparar cuartel 2da. Compañía, muros sala reuniones, baños, sala máquinas y su alum brado	1.500.000

Melipeuco	Ampliar garage, cierre perimetral y mejo- ramiento cuartel general	. 2.000.000
Molina	Construir bodegas, sala comunicaciones y reparar techos cuartel general	2.500.000
Nacimiento	Reparar techumbre, piso, baños, sala má- quinas cuartel 4ta. Compañía	1,500,000
Nogales	Ampliar sala máquinas cuartel 2da. Compa- ñía	3.000.000
Nueva Imperial	Reparar servicios higiénicos cuartel gen <u>e</u> ral	1.000.000
Nueva Imperial	Reparar servicios higiénicos cuartel 4ta. Compañía	1.000.000
Nuñoa	Reparar cuartel 5ta. Compañía, sala estar y casino	3.000.000
Nuñoa	Reparar cuartel 10a. Compañía, muros exteriores, sala máquinas y patio casa cuartelero	
Nuñoa		1.500.000
Osomo	Reparar cuartel 11a. Compañía, cielo y te cho sala máquinas y baños voluntarios	1.500.000
	Reparar sala máquinas cuartel 6ta. Compa- ñía	3.000.000
Paillaco	Terminar dormitorios guardia nocturna se- gundo piso, 2da. Compañía	1.500.000
Parral	Terminar obra fina y colocar puertas y ventanas cuartel 5ta. Compañía	3.000.000
Peñaflor	Instalar red alcantarillado, construcción baños y cocina, 3ra. Compañía	2.000.000
Peñaflor	Reparar sala guardia nocturna con baño y cocina cuartel 4ta. Compañía	1.500.000
Perquenco	Terminar construcción baños y pisos cuar- tel general	1,500,000
Peumo	Efectuar reparaciones varias cuartel lra. Compañía	2.517.766
Pichilemu	Construir portones entrada sala máquinas cuartel general	1.321.600
Pinto	Reparar baños guardia nocturna , sala má- quinas, sala sesiones y utilería, cuartel 2da. Compañía	2.500.000
Puente Alto	Reparar portones metálicos e instalaciones protecciones cuartel 3ra. Compañía	2.697.422
Puerto Montt	Ampliar cuartel 5ta. Compañía	6.000.000
Puerto Porvenir	Reparar cielo falso sala máquinas; colocar calefacción sala máquinas; pintura exterior, puerta entrada vehículos	2.850.000
Puerto Varas	Reparar sala máquinas cuartel 6ta. Compa- ñía	3.838.557
Pumanque	Construir casa cuartelero cuartel general	2.000.000
Punta Arenas	Pintar exteriormente cuartel 2da. Compañía	
Ovalle	Reparar cuartel general	716.300(-1)411
		./ • 343 • 340 • =

Punta Arenas	Reparar y terminar cielo raso cuartel 4ta. Compañía	1.800.000
Puerto Natales	Confeccionar portón entrada vehículos y re parar ventanas en frontis cuartel 2da. Com pañía	1.226.400
Purranque	Reparar techo, cielo raso, paredes, pintu- ra e instalar baños con duchas cuartel 4ta Compañía	2.000.000
Quilpué	Construir guardia noctura cuartel 4ta. Com pañía	3.000.000
Quell <b>ó</b> n	Ampliar sala máquinas y construir guardia nocturna segundo piso, cuartel 3ra. Compa- ñía	3.000.000
Quillota	Construir sala máquinas cuartel 1ra. Comp <u>a</u> ñía	3.000.000
Quinta Normal	Reparar cuartel 5ta. Compañía, guardia noc turna, sala sesiones y sala máquinas	3.000.000
Quirihue	Construir casa cuartelero 1ra. Compañía	2.500.000
Rancagua	Pintar interior y exteriormente cuartel de 1ra. Compañía y reparar su techumbre	1.200.000
Rancagua	Reparar techumbre y baños casino cuartel 3ra. Compañía	1.200.000
Rancagua	Pintar exteriormente cuartel 2da. Compañía	1.200.000
Rancagua	Reparar baños cuartel 4ta. Compañía	1.990.660
Requinoa	Terminar cuartel 2da. Compañía y reparar sala máquinas cuartel 1ra. Compañía	2.000.000
Rio Bueno	Reparar cuartel 1ra. Compañía	3.000.000
Reum <b>é</b> n	Construir nueva sala máquinas cuartel general	2.000.000
Romeral	Construir cierre perimetral cuartel gene- ral	2.000.000
Salamanca	Construir dos murallas para cierre perimetral cuartel general	1.262.660
San Antonio	Reparar sala máquinas cuartel 2da. Compa- ñía	300.000
San Antonio	Reparar sala maquinas y guardia nocturna cuartel 1ra. Compañía	1.500.000
San Antonio	Reparar sala máquinas, techumbre y pintura tura cuartel 4ta. Compañía.	1.000.000
San Antonio	Reparar piso sala guardia 3ra. Compañía	472.000
San Carlos	Construir oficinas Comandancia, Tesorería y Superintendencia	3.000.000
Santa Cruz	Terminar construcción cuartel 4ta.Compañía	2.000.000
Santa Cruz	Construir puertas metálicas sala máquinas cuartel 3ra. Compañía	425.620
Santa Cruz	Terminar oficina informaciones cuartel 3ra Compañía	609.154 (11) i.412

Santo Domingo	Ampliar sala maquinas cuartel general	3.000.000
Talagante	Acondicionar galpón usado para acomodarlo como sede funcional 3ra. Compañía	3.000.000
Talca	Renovar casa cuartelero y salón cuartel de 5ta. Compañía	5.000.000
Talcahuano	Fabricar y montar portones nuevos cuartel general	6.000.000
Taltal	Construir dormitorio y sala baño casa cuar telero cuartel general	2.000.000
Temuco	Ampliar guardia nocturna cuartel 5ta. Compañía	5.000.000
Tomé	Reparar y ampliar techumbre casa cuartele- ro cuartel general	2.000.000
Tomé	Reparar y ampliar pisos, paredes y cielo cuartel general	2.000.000
Traiguén	Repavimentar patio cuartel general	3.000.000
Valdivia	Reparar techumbre cuartel 4ta. Compañía	2.674.392
Valparaíso	Reparar techo cuartel 8va. Compañía	3.604.900
Valparaíso	Reparar techo, griferías y desagüe cocina 3ra. Compañía	2.183.000
Valpara <b>i</b> so	Reparar local maestranza cuartel general	212.100
Victoria	Reparar muro norte, baños e instalación e- léctrica cuartel 4ta. Compañía	1.425.000
Villa Alegre	Ampliar sala máquinas cuartel general	2.000.000
Viña del Mar	Ampliar guardia nocturna, baños, cocina y comedores cuartel 5ta. Compañía	5.000.000 \$ 298.451.000

- 2) La presente distribución de fondos fue propuesta por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile en sus oficios N°s. 1124 de 14/5; 1462 de 3/6; 1574 de 17/6; 1737 de 9/7; 1738 de 8/7; 1821 de 21/7; 248 de 21/7;1823 de 21/7; 1904 de 31/7; 2020 de 31/7; 2021 de 4/8; 2090 de 12/8; 2467 de 21/9; 2652 de 28/9; 002 de 2/11/98; 009 de 24/11/98 y 2652 de 28/9, de 1998.
- 3) Para que esta Superintendencia pueda proceder al pago de las cantidades señaladas, es necesario que los Cuerpos de Bomberos no tengan reparos en sus rendiciones de cuentas anteriores a 1997 y tengan presentados o aprobados sus ejercicios financieros de ese año por las Intendencias Regionales o Gobernaciones Provinciales, según sea el caso.
- 4) Los Cuerpos de Bomberos deberán rendir cuenta detallada y documentada a esta Superintendencia hasta por el monto de sus respectivos aportes, una vez efectuadas las inversiones con los fondos concedidos especialmente para reparaciones de cuarteles.
- 5) El presente gasto se imputará al presupuesto de gastos de la Superinten dencia de Valores y Seguros, de acuerdo al siguiente detalle:

PRESUPUESTO DE APORTES PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS DE CHILE POR EL AÑO 1998 REPARACION DE CUARTELES 08-08-01-33-85-013

\$ 298.451.000.-

Se reparte: a los Cuerpos de Bomberos para contemplar programas de repara ciones de cuarteles

\$ 298.451.000.-

Comuniquese a todos los Cuerpos de Bomberos del País y especialmente a los interesados.

(Firmado: HERNAN LOPEZ BOHNER SUPERINTENDEMIE SUBROCANTE).-

Lo que transcribo a usted para su conoci

miento.

Se reparte: a los Cuerpos de Bomberos para contemplar programas de repara ciones de cuarteles

\$ 298.451.000.-

Comuniquese a todos los Cuerpos de Bomberos del País y especialmente a los interesados.

(Firmado: HERNAN LOPEZ BOHNER SUPERINTENDEMIE SUBROGANTE).-

Lo que transcribo a usted para su conoci

miento.

Se reparte: a los Cuerpos de Bomberos para contemplar programas de repara ciones de cuarteles

\$ 298.451.000.-

Comuniquese a todos los Cuerpos de Bomberos del País y especialmente a los interesados.

(Firmado: HERNAN LOPEZ BOHNER SUPERINTENDEMIE SUBROGANTE).-

miento.

Lo que transcribo a usted para su conoc<u>i</u>

Saluda atentamente a Ud.

RODRIGO COSTA ARANDA SECRETARIO GENERAL

La Circular N°. 1.416 (ayudas extraordinarias para diversos Cuerpos de Bomberos por el año 1998), fue enviada a todos los Cuerpos de Bomberos, del País.-